



**Law Ting Pong Secondary School**  
羅定邦中學

由學校填寫 For School Use Only

Application No.  
申請編號

**Transfer Student Application**  
插班申請

School Year and Level Applied For 申請插班學年及級別 : 202\_\_ - 202\_\_ ; Secondary \_\_\_\_\_

**I. Student's Personal Information 學生個人資料**

Name in English 英文姓名		Sex 性別		Student's Recent Photo 學生近照
Name in Chinese 中文姓名		Age 年齡		
Date of Birth 出生日期	____ / ____ / ____ (DD 日 / MM 月 / YY 年)	Place of Birth 出生地點		
HKID Card/Passport No. 香港身份證/護照號碼		STRN 學生編號		
Nationality 國籍		Home Language 家庭語言		
Home Address in English 英文住址				
Home Address in Chinese 中文住址				
Contact No. 聯絡電話		Contact E-mail Address 聯絡電郵地址		

**II. Family Information 家庭資料**

	Father 父	Mother 母	Guardian 監護人 (If Applicable 如適用)
Name in English 英文姓名			
Name in Chinese 中文姓名			
Contact No. 聯絡電話			
Company Name 公司名稱			
Occupation / Position 職業 / 職位			
Relationship to Student 與學生關係			
Name(s) and class(es) of sibling(s) studying in this school, if any: 就讀本校的兄弟姊妹姓名及班別 (如有者): Name 姓名 : _____ Year(s) and class(es) attended 就讀年份及班別 : _____			

**III. Previous and Current Schools Attended 曾經和現正就讀的學校**

Date 日期		Level 級別	Name of School 學校名稱	Main Language of Instruction 主要授課語言
From (mm/yy) 由 (月/年)	To (mm/yy) 至 (月/年)			
/	/	-		
/	/	-		
/	/	-		

**IV. Academic Results and Conduct for Most Recent Three Years 最近三年學業成績及操行**

Annual Results* (Grade / Mark) 全年總成績* (等級/分數)				
Level 年級	Chinese Language 中國語文	English Language 英國語文	Mathematics 數學	Conduct 操行

\* If "Annual Results" is not available, please fill in "Final Examination Results" or "The Latest Examination Results" for the most recent three years.

\* 若沒有全年總成績記錄，請填寫最近三年年終試成績或最近考試成績。

**V. Extra-Curricular Activities and Achievements for Most Recent Three Years 最近三年課外活動及成就**

Year 年份	Activities 活動	Achievements (if any) 成就 (如有)

Please briefly explain the reason for transferring to another school. 請簡略說明轉校原因。

---



---



---

## VI. Documents and Fees Required 所需文件及報名費

1. Please enclose COPIES of the following documents and put a '✓' in the appropriate boxes.

請附下列各證明文件之副本，並於適當空格加上「✓」號。

- Student's HKID card / passport 申請人之香港身份證／護照
- Report cards for the most recent three years 最近三年成績表
- One piece of teacher-marked English composition and one piece of teacher-marked Chinese composition  
已經老師批改的中文及英文作文各一份
- Certificates, awards and proof of extra-curricular activities for the most recent three years (if any)  
最近三年證書、獎狀及參與課外活動證明（如有）

2. Application Fee of HK\$60 (in cash only) 報名費港幣六十元正（只收現金）

Remarks 備註:

1. The personal data collected in this form shall only be used for the purpose of admission application.  
此表格所收集的個人資料只用作本入學申請之用。
2. Application forms, applications fees and other documents can neither be cancelled nor retrieved.  
報名表、報名費及文件一經遞交，一概不可撤銷或取回。

## VII. Declaration of Application 申請聲明

I confirm that the information given in this Application Form and any attachments is correct and complete.

本人確認於此申請表及其他文件內所提供的資料，均完整無誤。

Signature of Parent/Guardian 家長/監護人簽署 : \_\_\_\_\_

Name of Parent/Guardian 家長/監護人姓名 : \_\_\_\_\_

Date 日期 : \_\_\_\_\_

---

### **For School Use Only 由學校填寫**

#### **Receipt of Admission Application Fee (HK\$60)**

#### **入學申請報名費收據**

Applicant's Name 申請學生姓名 : \_\_\_\_\_

Application No. 申請編號 : \_\_\_\_\_

Date 日期 : \_\_\_\_\_